



<b>MCZ</b>	
<small>MCZ GROUP S.p.A. - Via La Croce 8, I - 33074 Vignovo di Fontanafredda (PN) Italy</small>	
EN 14785 - 2006	
Residential space heating appliance fired by wood pellets	
<b>BOXTHERM 70</b>	
Made in Italy	
Potenza nominale / ridotta: Puisance nominale / réduite: Nennleistung / reduzierte Leistung: Nominaal vermogen / Gereduceerd :	Max 8,8 kW Min 2,6 kW
Emissione CO (al 13% O <sub>2</sub> ): Emissions CO (à 13% O <sub>2</sub> ): CO - Emission (bei 13% O <sub>2</sub> ): CO - emissie (bi 13% O <sub>2</sub> ):	Max 0,015% Min 0,030%
Rendimento: Rendement: Energieeffizienz: Rendement:	Max 92,8% Min 95,9%
Temperatura fumi: Température des fumées: Abgasatemperatur: Temperatuur rook:	150 °C
Particolato / OGC / Nox (13% O <sub>2</sub> ): Poussières / OGC / Nox (13% O <sub>2</sub> ): Staub / OGC / Nox (13% O <sub>2</sub> ): Stofdeeltjes / OGC / Nox (13% O <sub>2</sub> ):	16,5 mg/Nm <sup>3</sup> 6 mg/Nm <sup>3</sup> 125 mg/Nm <sup>3</sup>
Assorbimento elettrico massimo: Puisance absorbée max.:	420 W (Med. 100 W)
Max. Stromaufnahme: Maximum geabsorbeerd vermogen:	(Med. 100 W)
Tensione di funzionamento: Tension d'alimentation: Betriebsspannung: Werkingsspanning:	230 V - 50 Hz.
Distanza da materiale combustibile (retro): Distance par rapport au matériau combustible (derrière) Abstand von brennbaren Materialien (rückwärtig): Afstand v/ brandbaar materiaal (achter):	50 mm
Distanza da materiale combustibile (lato): Distance par rapport au matériau combustible (côté): Abstand von brennbaren Materialien (seitlich): Afstand v/ brandbaar materiaal (zijkant):	50 mm
<p>Installare secondo la normativa vigente.                      Installer selon la réglementation en vigueur.                      Gerät ist für eine Mehrfachbelegung des Schornsteins geeignet.                      Installeren volgens de heersende norm.                      Utilizzare solo combustibile raccomandato.                      A utiliser seulement avec un combustible recommandé.                      Nur empfohlenen Brennstoff benutzen.                      Uitsluitend aanbevolen brandstof gebruiken.</p>	
<p>Leggere e seguire le istruzioni!                      Lire et suivre les instructions!                      Bedienungsanleitung lesen und beachten!                      Lees en inspecteer de instructies!</p>	

**Dati tecnici / Technical characteristics / Technische Merkmale / Caractéristiques techniques / Datos técnicos**

<b>Potenza termica max./</b> Thermal power max. / Gesamtwärmeleistug max. / Puissance thermique max / Potencia térmica màx	<b>8,8 kw / 7568 kcal</b>
<b>Potenza termica min /</b> Thermal power min./ Gesamtwärmeleistug min. / Puissance thernmique min. / Potencia térmica mín.	<b>2,6 kw / 2236 kcal</b>
<b>Rendimento al Max /</b> Yield at maximum / Leistung bei Max / Rendement au max / Rendimiento al Max	<b>92,8%</b>
<b>Rendimento al Min /</b> Yield at minimum / Leistung bei Min / Rendement au min / Rendimiento al Min	<b>95,9%</b>
<b>Temperatura uscita fumi al Max /</b> Temperature of exhaust smoke at maximum / Rauchgasaustrittstemperatur bei Max. / Température des fumées en sortie au max / Temperatura de los humos en salida al Máx	<b>150 °C</b>
<b>Temperatura uscita fumi al Min /</b> Temperature of exhaust smoke at minimum / Rauchgasaustrittstemperatur bei Min / Température des fumées en sortie au min / Temperatura de los humos en salida al Mín.	<b>70 °C</b>
<b>Particolato /OGC/Nox (13%O<sub>2</sub>) /</b> Dust - OGC - Nox (13% O <sub>2</sub> ) / Staub - OGC - Nox (13% O <sub>2</sub> ) / Poussières - OGC - Nox (13% O <sub>2</sub> ) / Partículas dispersadas - OGC - Nox (13% O <sub>2</sub> ):	<b>16,5 mg/Nm<sup>3</sup> - 6 mg/Nm<sup>3</sup> - 125 mg/Nm<sup>3</sup> (13% O<sub>2</sub>)</b>
<b>CO al 13 % O<sub>2</sub> al Min e al Max /</b> CO at 13%O <sub>2</sub> at minimum and maximum / CO 13%O <sub>2</sub> bei Min. und bei Max. / CO à 13 % O <sub>2</sub> au min. et au max / CO al 13%O <sub>2</sub> al Mín. y al Máx.	<b>0,030 - 0,013%</b>
<b>CO<sub>2</sub> al Min e al Max /</b> CO <sub>2</sub> at minimum and maximum / CO <sub>2</sub> bei Min. und bei Max / CO <sub>2</sub> au min. et au max / CO <sub>2</sub> al Mín y al Máx.	<b>5,5% - 9,0%</b>
<b>Tiraggio minimo alla potenza Max /</b> Minimum draught at maximum power / Mindestabzug bei Max. Leistung / Tirage minimal à la puissance max / Tiro mínimo a la potencia Máx.	<b>0,10 mbar - 10 Pa</b>
<b>Tiraggio minimo alla potenza Min /</b> Minimum draught at minimum power / Mindestabzug bei Min. Leistung / Tirage minimal à la puissance min / Tiro mínimo a la potencia Mín.	<b>0,05 mbar - 5 Pa</b>
<b>Massa fumi al Min e al Max /</b> Mass of smoke at minimum and maximum / Abgasmasse bei Min. und bei Max / Masse des fumée au min et au max / Masa humos al mín. y al máx	<b>4,2 - 7,4 g/sec</b>
<b>Capacità serbatoio /</b> Hopper capacity / Fassungsvermögen des Pelletbehälters / Capacité du réservoir de combustible / Capacidad depósito	<b>27 litri</b>
<b>Combustibile /</b> Fuel / Brennstoff / Combustible / Combustible	<b>Ø 6-8 mm - 5/30 mm</b>
<b>Consumo orario /</b> Horly consumption / Stündlicher Verbrauch / Consommation horaire / Consumo horario	<b>Min ~ 0,6 kg/h* Max ~ 1,8 kg/h*</b>
<b>Autonomia /</b> Runtime between feeds / Betriebsautonomie / Autonomie / Autonomía	<b>Al min ~ 26 h* Al max ~ 9 h*</b>
<b>Volume riscaldabile m<sup>3</sup>/</b> Heatable volume / Heizbares Raummass / Capacité de chauffe / Volumen que puede calentarse	<b>189/40-216/35-252/30*</b>
<b>Ingresso aria di combustione /</b> Combustion air inlet / Einlass Verbrennungsluft / Entrée d'air pour la combustion / Entrada aire para la combustión	<b>Ø 50 mm</b>
<b>Diametro uscita fumi /</b> Smoke outlet / Rauchgasaustritt / Diamètre sortie de fumées / Diámetro salida humos	<b>Ø 80 mm</b>
<b>Potenza elettrica nominale max /</b> Max nominal electrical power / Elektrische Nennleistung max. / Puissance électrique nominale max. / Potecia eléctrica max.	<b>Max 420 W - Med. 80 W</b>
<b>Tensione d'alimentazione /</b> Supply voltage / Speisespannung / Tension d'alimentation / Tensión de alimentación	<b>230 Volt / 50 Hz</b>
<b>Peso /</b> Weight / Gewicht / Poids / Peso	<b>135 kg</b>

\*Dati che possono variare a seconda del tipo di pellet usato / Data that may vary depending on the type of pellet used / Die Werte können je nach Art und Größe der verwendeten Pellets schwanken./ Données pouvant varier selon le type et la dimension du pellet utilisé / Datos que pueden variar dependiendo del tipo de las pellas de madera utilizadas